

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 5 (1943)

Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Einmann-Traktorflug Simplex

vereinigt in sich alle Vorzüge:

*einfacher Aufbau, zu jedem Traktor passend,
rasches Ausheben,
einfache Handhabung,
Ausrüstung des Pfluges mit unseren
bewährten Panzerstahlfriestern.*

Spezialprospekte stehen zur Verfügung.

Geb Brüder Ott
Maschinenfabrik
W O R B / B E R N

SLM Vierrad-Traktoren WINTERTHUR für Landwirtschaft und Industrie

mit Holzgas-Generator
System „SLM-Winterthur“



Vierzylinder-Motor 17 St. PS
Vier- oder Fünfganggetriebe: 3,5 bis 20 bzw. 35 km/Std.
Elektr. Licht- und Anlasseranlage
Bereifung: vorn 5,50—16, hinten 11,25—24
Radstand: 1750 mm
Totale Länge: 3200 mm
Breite über alles: 1660 mm
Generator fasst ca. 40 kg Holz
Verbrauch: 10—15 kg/Std. je nach Belastung

SA 14078 Z

Schweiz. Lokomotiv- & Maschinenfabrik Winterthur

Fordson- Traktoren

div. Modelle

für Petrol- oder Holzgas-
betrieb. Prompt lieferbar.

TOURING MOTOR AG.
Offiz. FORDSON-Konzess.

Solothurn Tel. 2 22 22
SA 8130 B

Öl sparen! Motor schonen!

besonders bei Generator-
betrieb, durch Einbau des

FRAM

Ölgenerators

Viele Referenzen
Preis Fr. 108.—
Macht sich in kurzer Zeit
bezahlt.

Prospekte durch

SERVA-TECHNIK

Zürich, Utoquai 25
Telephon 4 47 70

Zu verkaufen 1 landw.

TRAKTOR

mit neuem Bucher-Mähapp.,
neuer Vorkriegs-Stollenbe-
reifung, mit Buik-Motor, 17
PS, in prima Zustand. SA 6749 Z
Schneider & Co., Garage,
Tel. 6 92 00, Berlingen SH.

Zu verkaufen

1 fast neuer

Brückenwagen

Tragkraft ca. 5 Tonnen, mit
Luftbereifung. Für Heu-,
Holz- und Jaucheführen.
Pferde- und Traktorzug.

Hangartner Paul,
Lüdingen St. G.
Tel. 381 SA 3279 Lz

Zu verkaufen schwerer
Zweiachs-

Traktoranhänger

mit tadelloser Vollgummi-
bereifung, Hinterräder dop-
pelt bereift, Handbremse,
event. mit neuer Brücke,
bei **Rud. Frei,** mech. Wag-
nerei, **Maschwanden** (Zch.)
Tel. 94 91 05 SA 3204 Lz

Zu verkaufen 1 Paar

Fordsontraktor- Hinterräder

Vollgummi-Stollenberei-
fung m. ausziehbaren Eisen-
stollen (sog. Peter-Räder)
ferner: 1 Paar

Fordsontraktor- Vorderräder

mit fast neuem Vollgummi.

E. Louis, Wiesental,
Niederwil (SG) SA 3206 Lz

Wer bei den
Inserenten kauft,
dient der eigenen
Sache

Zu verkaufen

Occ.-Traktoren

Bührer 4 Zyl.

mit Grobety-Holzgas

Fordson

SA 8187 Z

mit od. ohne Holzgas

beide kompl. m. Mäh-
apparat u. Vorkriegs-
pneu, neuwertig.

Anhänger

Einachser, Doppel-
bereifung 32 x 6,
Brücke, Drehscheibe
für Langholz.

Getreide-Handableger

Batterie-Ladegeräte

Anbaupflüge

Verdecke u. Kotflügel

versch. Ausf., leicht
abnehmbar.

Matzinger A.G.

Maierstr. 20

Zch. 11 - Oerlikon

Tel. 8 71 04

Bauernsohn, kath., zu-
verlässig und ehrlich, sucht
passende Stelle als

Traktorführer

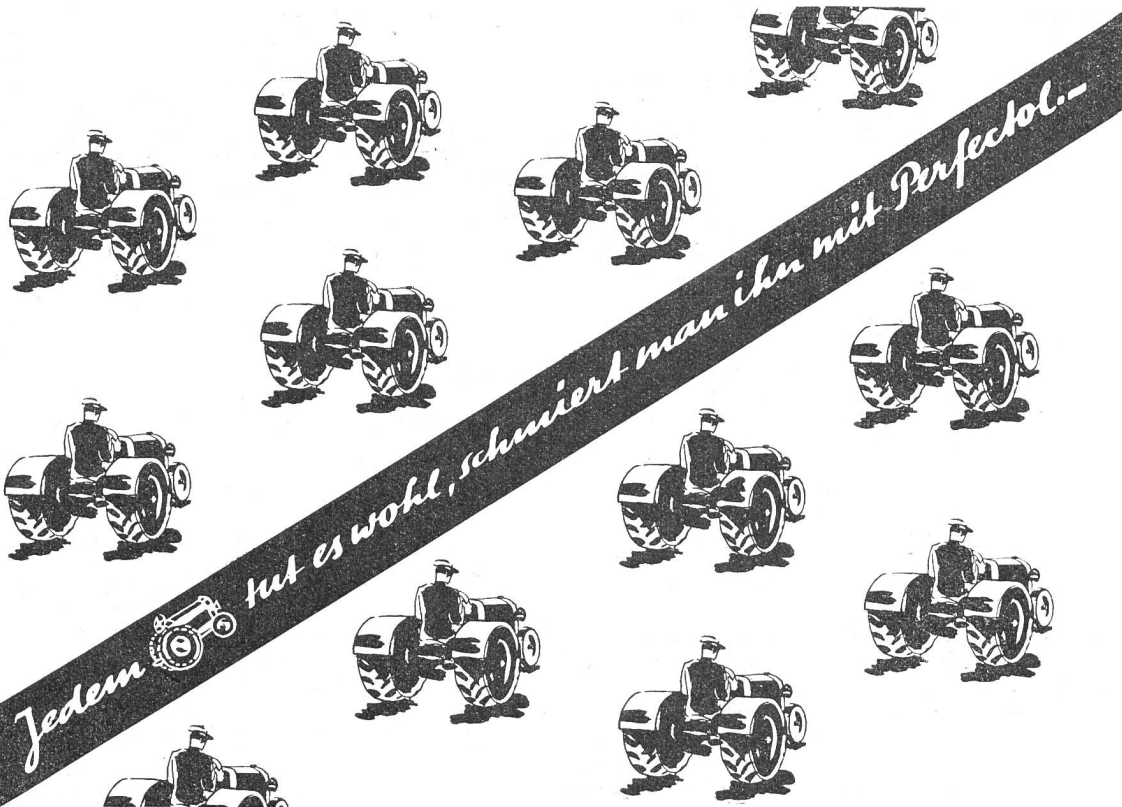
in Grossbetrieb oder Halb-
industrie. - Absolvent eines
großen Traktorführerkurses,
mit Holzgas kundig, sowie
beste Betreuung der Ma-
schine zugesichert.

Offerte mit näheren An-
gaben unt. Chiffre SA 6879 Z
an **Schweizer-Annoncen**
AG., Zürich.

Zu verkaufen

Landwirtschafts- traktor „Fordson“

mit Imbert-Holzgasanlage
und Scintilla-Anlasser, neu-
wertiger Zustand. Anfragen
an **E. Enzmann - Garage**
ADLER - Schüpfheim.
(Tel. 8 22 22) SA 6667 Lz.

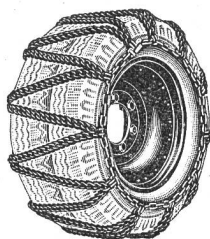


PERFECTOL MOTOROIL / GETRIEBEOIL / GETRIEBEFETT / TECALEMITFETT

OEL-BRACK AG. AARAU

Bahnhofstrasse 86

Telefon 2 27 57



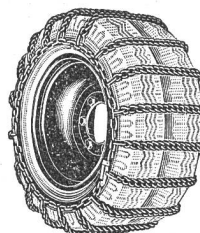
Gleitschutz- Ketten

für

Landwirtschaftstraktoren

Industrietraktoren

Motormäher



liefern prompt, in gut passender, bestbewährter Ausführung

Brun & Cie., Maschinenfabrik, Nebikon

Telephon No. 8 51 12

SA 401 Lz.

Gegr. 1872



Original-
Bestandteile
auch gebrauchte

Spez. Reparatur-
Werkstätte

(auswärts mit 2
Reparaturwagen)

Schweissarbeiten

Trakt.-Zubehör

Niederdruckräder

Mähapparate etc.

Imbert Holzgas-

Generatoren

Elektr. Anlasser

**Touring
Motor AG.
Solothurn**

Telephon 2 22 22

Brennstoff-Ersparnis

Kleinster Oelverbrauch

Erhöhte Motorkraft

durch

Neue Kolben in Ihren Motor

Spezial-Kolben für Holzgas-Traktoren

Ausschleifen der Zylinder

Rundschleifen von Kurbelwellen

Neulagern von Motoren

W. Schweizer, BASEL, Neuweilerstr. 60

Präzisions-Werkstätte für Automobile und Traktoren

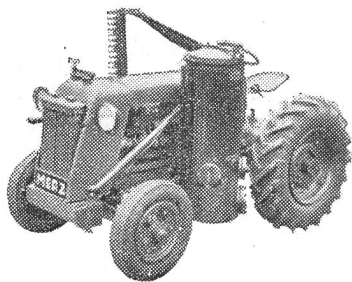
Experte für Ersatztreibstoff-Anlagen

Tel. 3 20 90

Lassen Sie sich den neuesten

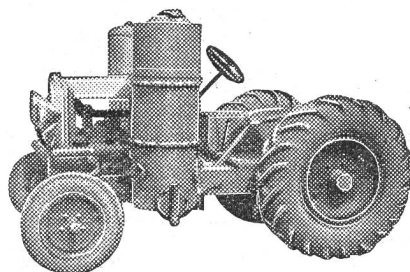
Merz-Holzgas-Traktor

zeigen!



Seine technischen,
neuezeitlichen Vorteile
sind überraschend!

W. Merz & Co. Frauenfeld Tel. 5 55
Brütten b. Winterthur
Tel. 3 01 05
Traktorenbau und offizielle Fordson-Vertretung
SA 321 St.



Vor der Anschaffung eines
**Holzgas- oder
Dieseltraktor**

Anhänger und Pneuwagen

verlangen Sie unverbindlich
Offerte von

JOHANN NEUHAUS, Traktorenfabrik, Beinwil b. Muri
Telephon 8 21 77 (Aargau)

SA 9097 A

Traktorenbesitzer!

Wir liefern in erstklassigen, bewährten Qualitäten

**Traktorentreibstoff rot
Dieselgemisch II** für Dieseltraktoren
**Benzingemisch
Traktorenöl
Getriebefett
Holzkohle** für Generatoren

„RIMBA“ Rob. Jos. Jecker Mineralöl & Benzin A.-G.
Zürich - Altstetten Telefon 5 53 62

Lager in Zürich-Altstetten und in Sempach-Neuenkirch
Rationierungsmarken bitte mit der Bestellung einsenden!

Folgende

fabrikneue Maschinen für Traktorzug

ab Lager Kreuzlingen (Thg.) mit
4 % Wust zu verkaufen:

1 **Graszetter Agrar** Fr. 930.—, 1 **Spaten-
rollegge** 2,10 m mit Deichsel, Fr. 1410.—,
Drehegge Rota, 2 m mit Transportkarren,
Fr. 650.—, 1 **Ackerstriegel** 4 m, 2-teilig,
Fr. 320.—, 1 **Sähmaschine** Stalder mit
Vorwg., Fr. 1025.—, 1 **Hackapparat** dazu,
Fr. 340.—.

Offerten unter Chiffre **SA 3274 Lz.** an
Schweizer-Annoncen AG., Luzern.

Landwirte! Für Ihre Traktoren und
Wagen offerieren wir
Ihnen zu vorteilhaften Preisen SA 8119 Z

**Motoren
Achsen
Getriebe
Räder
Pneus**

V. Tognazzo, Zürich-Höngg
Auto-Abbruch Am Giessen 49—53
Telephon 6 72 99

Zu verkaufen
einige neuere

Landw. Traktoren

erste Marken, auf Pe-
trol oder Holzgas mit
allem Zubehör SA 3064 Z

Preis und Konditionen günstig

L.HONEGGER, Garage
Zürich II, Telephon 6 85 24
Winterthurerstr. 344

Zu kaufen gesucht
10—22 PS MARKEN-

Traktor

mit guter Luftbereifung.
(Stollen) PETROL oder
HOLZGAS. SA 3064 Z

Offerten an
Postfach 80 Oerlikon

Zu verkaufen

Hürlimann-Traktor

für Landwirtschaft und In-
dustrie, mit Holzgas-Ge-
neratoranlage „Imbert“, Jahr-
gang 1942, mit prima Be-
reifung 9,25x24, mit Patent-
Pflug und Motoregge
(flüss. Betriebsstoff: Petrol)
in fahrbereitem gutem Zu-
stand wird umständehalber
verkauft.

Ferner zu verkaufen:
4—5 Tonnen **Anhänger**
(Kipper) in ebenfalls gutem
Zustand.

Fordson-Traktor

(Petrol)

mit Spezial-Ackerrädern, in
ganz prima Zustand. Jahr-
gang 1934.

K. Bischof, Güttingen Thg.
Tel. 64 02 [SA 3278 Lz.]

Tausch und Verkauf

von erstklassigen

Traktoren

für Landwirtschaft u. Industrie
ausgerüstet mit

**fabrikneuen
Generatoren**

Unverbindl. Besichtigung bei
Titan Autoservice AG.

Zürich, Badenerstrasse 527
Tel. 7 07 77 SA 6915 Z

Spezialwerkstätte für sämt-
liche Generator-Einbauten.

Insertate

**im „Traktor“
haben Erfolg!**



DER TRAKTOR

VEVEY HOLZGAS

**für Landwirtschaft
und Industrie**

Leistung 40 PS.
Holzgasgenerator

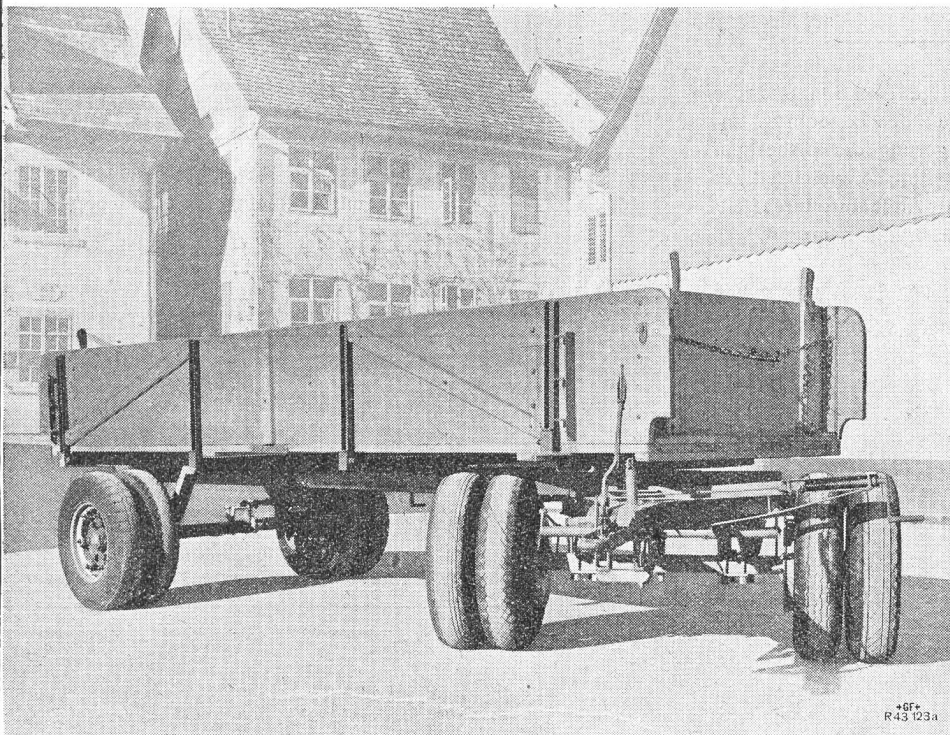
Einfaches Anlaufen
ausschliesslich mit
Holzgas

Die andern Eigen-
schaften sind gleich wie
beim

**Vevey-Diesel-
Traktor**

AS 1079 L

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.



+GF+

**Doppelräder
mit PW-Reifen**

**für Gespannwagen
u. Motoranhänger**

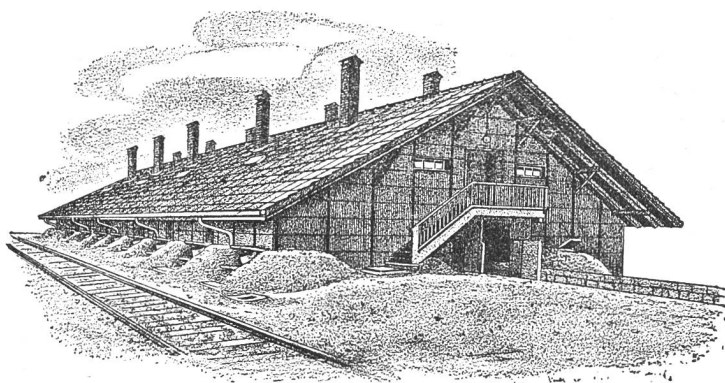
*Verlangen Sie Vorschläge
von Ihrem Lieferanten*

**Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke
vormals Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)**

Telephon 5 30 21

SA 6795 Z

R 65948



Die sachgemässe, erfolgreiche Ueberwinterung von Dauergemüse und Obst

ist Vorbedingung für eine

gewinnbringende Marktausnutzung

Sie entlastet den Markt in Stosszeiten und belebt ihn in Mangelzeiten.

Der luftgekühlte **Durisol**-Erdkeller

erreicht durch seine hochwertige Isolation und die gleichmässige, den Bedürfnissen des Lagergutes angepasste Lüftung eine Verlängerung der bisherigen natürlichen Lagerungsmöglichkeiten, bei gleichzeitiger Verminderung der Verluste. Kühle Außenluft durchzieht von unten nach oben gleichmässig das Lagergut, was

die Bildung von Tropfwasser und Fäulnisnestern verhindert.

Durisol A.-G. FÜR LEICHTBAUSTOFFE
DIETIKON TELEFON 91.86.66



Tout accident...

entraîne des pertes.
Assurez-vous avant votre accident à

LA MUTUELLE VAUDOISE

Lausanne

qui répartit annuellement ses bénéfices
entre ses sociétaires.

Das Zusatzgetriebe „Schweizer“

bringt dem FORDSON folgende Vorteile:

6 Vorwärtsgänge und **2 Rückwärtsgänge**.
Zu den bisherigen Geschwindigkeiten erhalten Sie also:

neuer **Pfluggang**, neuer **Mähgang** und der **6. Gang**, von Fuhrhaltern bis jetzt vermisst. Einzig wirksame **Bremse**. Und auf Wunsch eine **Zapfwelle** mit 4 Geschwindigkeiten, zum Antrieb von Getreidebinder, Seilwinden, Mähbalken, Baumspritzen, etc.

Neu! Fordson-Besitzern, die von ihrem Mähbalken Höchstleistungen verlangen, liefern wir nun auch den dazu nötigen **Antrieb**.

Unveränderte Qualität - Günstiger Preis

✚ Pat. No. 198592 **A. & R. Schweizer,**
Mech., Titterten (B'ld.)
Tel. 7 54 62

SA 6368 X



Pneuräder

mit Rollenlager. Eigene gefällige Modelle in jeder Grösse.

Preisliste P-R. 24

Fritz Bögli-von Aesch, Langenthal - T

Gesucht

OELFÄSSER

50, 100 und 200 Liter Inhalt

OEL-BRACK AG., Aarau

Telephon 2 27 57

SA 6205 A

SOFORT
zu kaufen gesucht
1 moderner und gut bereifter

Traktor

4 oder 6 Zylinder, Petrol,
muss sich gut eignen zum
Ziehen eines Bindemähers.

Bitte genaue Offerten unt.
Chiffre **SA 6915 Z** an
Schweizer-Annoncen AG.,
Zürich.

Zu verkaufen ein
Fordsontraktor
mit Imbert-Holzgas-
generator.

Industrieverzollt. Auswech-
selbare Hinterräder zum
Pflügen.

J. Füglistor, Fuhrhalterei,
Weggis. Tel. 7 30 09.

Stetes
Inserieren
bringt
Erfolg!

Gasholz

in nur einwandfreier Qualität
und Stückgrösse

empfiehlt höflich

Bürgerasyl-Verwaltung

Wald - Zürich Telephon 3 15 48

SA 6732 Z